

特集

地震 グラッ!! ときたとき
落ち着いて行動するために

4/25

1995年〈平成7年〉

№.234

■発行/十日町市役所
〒948新潟県十日町市千歳町3丁目3番地
TEL 0257-57-3111
■編集/企画人事課広報広聴係

- ▶ 快適な暮らしの伝・言・板—4・5
- ▶ 統一地方選挙結果—6
- ▶ とよかまちTalk & と〜く—8・9
- ▶ お知らせ—10~14

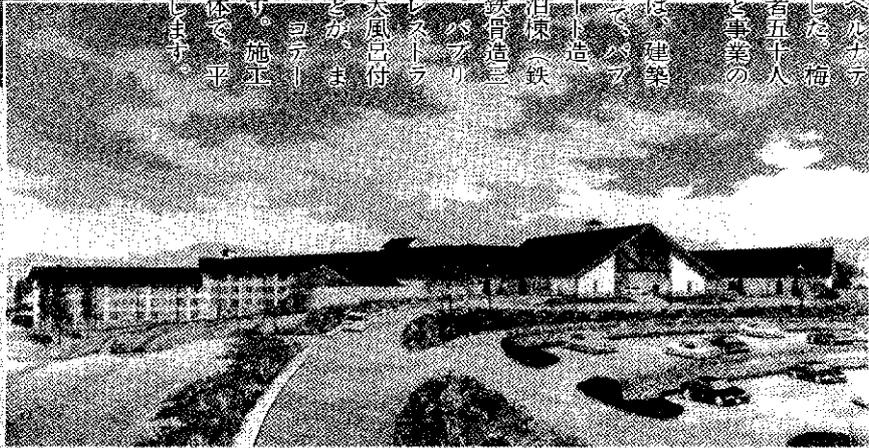
ホテル・ベルナティオ起工式



鋳入をする梅田社長

四月二十日(火)、当間高原リゾート建設現場で、ホテル・ベルナティオの起工式が行われました。梅田社長、本田市長ら関係者五百十人が出席して、工事の安全と事業の完成を祈願しました。

ホテル・ベルナティオは、建築総面積一〇、〇五四平方メートル、リンク棟(鉄筋コンクリート造)、一部鉄骨造二階建)と宿泊棟(鉄筋コンクリート造、一部鉄骨造三階建)から成っています。リンク棟には、カジュアルレストラン、和食レストランや露天風呂付大浴場、多目的ホールなどが、また宿泊棟には客室八七室、ダイニング四棟などが整備されます。施工は、鹿島・青木共同企業体で、平成八年八月の完成を目指します。



ホテル・ベルナティオ 完成予想図

まちづくりのつち音響く

十日町勤労者総合福祉センター起工式



鋳入れをする加賀屋課長と施工業者代表

四月十一日(火)、本町五丁目の建設現場で、十日町勤労者総合福祉センターの起工式が行われました。雇用促進事業団新潟雇用センター

の加賀屋総務課長、本田市長ら関係者二十人が出席して、工事の安全と事業の完成を祈願しました。

センターは、鉄筋コンクリート二階建、総面積九五四平方メートルです。一階には、サウナルーム四室と事務室が、また二階には視聴覚研修室、多目的ホール、特別会議室などが整備されます。総事業費は三億一、七〇〇万円で、今年十一月の完成を目指します。

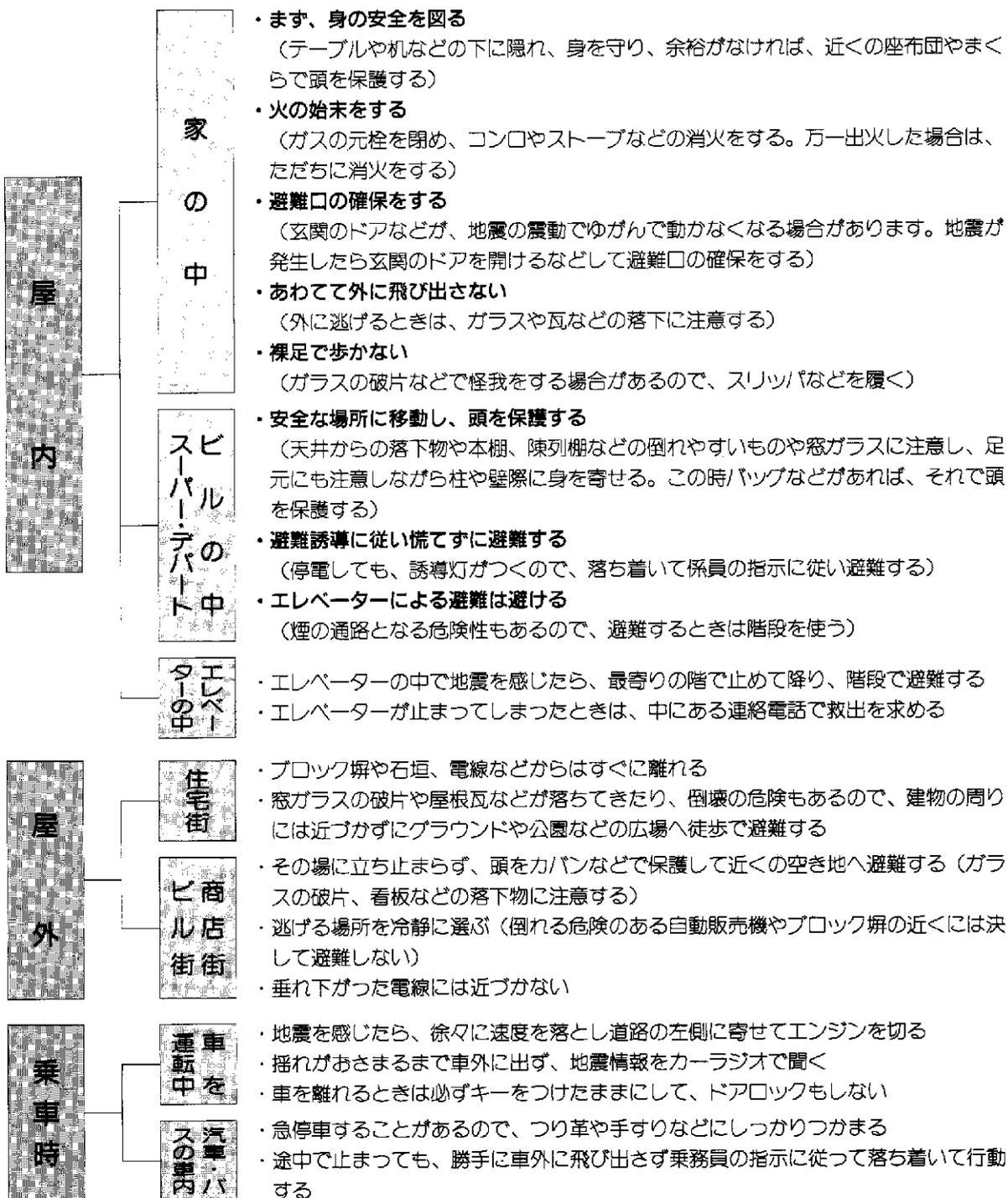
ち着いて するために

一月十七日早朝に発生した阪神・淡路大震災。大都市を直撃した直下型地震としては、関東大震災以来の大規模なもので、五千五百人以上の死者・行方不明者を出す大惨事となりました。また、県内でも四月一日のお昼に、笹神村を中心とする北蒲原地方でマグニチュード6.0の地震が発生し被害が出たり、津南町や高柳町などでも直下型地震が発生したりしています。

地震は台風や集中豪雨などの自然災害と違って、いつ、どこで発生するか予測ができません。このため予報や注意報、警報などを発令することができません。

今回の特集は、地震から身を守る方法、発生時の様々なケースでの対応や日ごろの備えなどを掲載しました。ご家族で読んで、いざというときの備えにしてください。

地震発生時の対応



※日ごろから、家族が避難後落ち合う場所を決めておき、万一自宅が倒壊や焼失しても無事が確認できるようにしておきましょう。また、家庭で地震を含めた災害時の対応について話し合いを持ちましょう。

※平成5年8月10日号の市報にも地震特集を掲載してありますので、お持ちの人はいっしょにご覧ください。

地震

グラッ!!ときたとき落 行動



日ごろからの備え

屋内

落下・転倒防止対策

- ・テレビなどの重いものは高い所に置かない
- ・本棚やロッカーなどの収納物は、軽い物を上に、重い物を下に置く
- ・L型金具などで家具の転倒防止をする
- ・ブロック塀や石垣の点検補強と立木にも支えをする

火災防止策

- ・暖房器具の対震自動消火装置が作動するか定期点検する
- ・カーテンはできるだけ防災加工したものにする
- ・ガスレンジなど火元まわりは不燃化し、燃えやすい物を近くに置かない。また、上に棚を作らない
- ・消火器は家族全員が分かる一定の場所に置き、周りに物を置かない

身の安全対策

- ・室内にガラスが飛散した場合に備え、スリッパ・運動靴の用意をする
- ・寝室にはできるだけ高さのある家具を置かない。また、ガラス戸の近くにも家具を置かない
- ・階段には、すべり止めや手すりをつける

非常持出品の備え

- ★非常食（家族3日分の食料）
 - ・飲料水（水筒、ポリタンク）・カンパン・缶づめ（缶切り）・インスタント食品
 - ★救急セット
 - ・消毒薬・傷薬・脱脂綿・包帯・ガーゼ・ばんそうこう・ハサミ・家庭常備薬
 - ★衣類等
 - ・セーター・ジャンパー・下着・靴下・タオル（石けん）・軍手（厚手のゴム手袋）
 - ・毛布（寝袋）
 - ★その他（すぐ持ち出せるようにひとまとめにしておく）
 - ・現金（預金通帳、印鑑、証書類）・懐中電灯（電池、ローソク、マッチ、ライター）
 - ・卓上コンロ・ラジオ・サラシ・防火ビニールシート・ナイフ
- ※以上のほか、家族構成を考慮して各家庭で必要な物を加えましょう

屋外

- プロパンガスのボンベは鎖でしっかり固定する
- ブロック塀や石垣の崩れは補強する
- 不安定な屋根上のアンテナや屋根瓦は補強する
- ベランダの植木鉢などの整理整頓をする

地震報告会を開催します

雪国の住宅と居住地の安全性の点検

4月1日(土)の午後0時49分、笹神村を中心とする北漣原郡地方でマグニチュード6.0の地震が発生し、建物の全損壊10棟、けが61人（4月3日現在）の被害が出ました。また、津南町や高柳町等でも直下型地震が発生しています。これらの地震は、新発田・小出構造線の延長線上の十日町市を含む活断層によるものと推測されますが、長くは北海道の奥尻から神戸、中央構造線、九州の雲仙普賢岳に至る線上に位置し、日本列島の生い立ちに起因するものと考えられます。

日本雪工学会では、このような直下型地震が豪雪地帯の積雪期に発生すると一体どのようなことになるのか、雪国において早急に総点検し、地震対策を講ずる必要があると考えています。そこで、今後予想される大地震に対してどのような安全対策が雪国の住宅及び居住地に求められるかを話し合うために、緊急地震報告会を開催します。

■とき 3月2日(火)午後2時

■ところ 市民会館大ホール

■入場料 無料

■講師 青山浩道氏（新潟大学積雪地域災害研究センター助教） 定方啓氏（元豊橋技術科学大学建設系教授） 清水敏二氏（長岡技術科学大学副学長） 濱島良吉氏（埼玉大学助教授） 深澤大輔氏（豊田高専教授） 本間長明氏（財新潟県建築士事務所協会）

■問い合わせ 克雪利雪対策空建築住宅係
(☎57-3111内線30・25)へ。



補助金 生ごみ処理容器

各種微生物を利用して、生ごみを畑などの肥料にする方式や減量(消滅型)する方式の「生ごみ処理容器」を購入する場合にも、「コンポスト容器(家庭用生ごみ処理容器)同様に平成七年度から補助対象になりました。

補助金額は、生ごみ処理容器一個につき消費税を含む半額補助(限度額三千円)。ただし、市に登録した生ごみ処理容器取扱店で購入する場合があります。なお、「コンポスト容器」については従来どおり半額補助です。希望者は、衛生組合長さんを通じて申し込みください。商品の配達は六月になります。

生ごみ処理容器取扱の登録店
(4月10日現在の登録店)
▼十日町市農協▼魚沼鉄工▼大

補助金 合併処理浄化槽

合併処理浄化槽(し尿と家庭雑排水を併せて処理する浄化槽)を設置する世帯に補助します。

■対象地域

- ①津池・菅沼・大池・赤倉・嘉勝・池谷・蕨平・上田原・小貫・三ツ山・東枯木又・西枯木又・落之水・椋木・長里・船坂・塩ノ又・中手・中平・仙之山・願入・二子・慶地・塩野・池之尻・漆島・池沢・野中・当間・

鉄柄沢の三十集落
②公共下水道、特定環境保全公共下水道、農業集落排水事業予定地区で事業認可を受けていない地域。

人槽区分	事業費 (排水設備等含む)	補助金	
		30集落	公共下水道等予定地区で事業認可を受けていない地域
5人槽	160万円	60万円	33.9万円
6人槽	170万円	70万円	49.4万円
7人槽	190万円	80万円	49.4万円
8人槽	200万円	90万円	85.4万円
9人槽	250万円	120万円	85.4万円
10人槽	250万円	130万円	85.4万円

補助金 ごみ集積庫

ごみ集積庫を設置する町内に設置経費の一部を補助します。

■対象施設

- ①日常の交通、除雪作業に支障とならない施設であること。
- ②設置場所の土地所有者・管理者の承諾が得られていること。
- ③開口部は前面で、取出し口は観音開きで大きく、底板等から深くならないこと。
- ④雨水が入らないように屋根付き、底板等付きであること。
- ⑤美観を損なわない構造で集

ご協力ください

空き缶入れボックス ごみ出しのルール

ボックスは「アルミ缶用」と「スチール缶用」の二種類あります。水洗いしてから出してください。

■設置場所
▼市役所▼市民会館▼地区公民館(中条・川治・六箇・吉田・下条・水沢・飛渡)の九か所

■設置期間
四月一日から十一月三十日

市民一斉清掃の日

市制三十周年を記念して始めた「市民一斉清掃の日」は今年で十二年目を迎えます。実施期間は五月十一日までの毎月十日となっていますが、町内の実情に合わせて行ってください。

■清掃の場所
町内の道路・側溝、公園・空き地などです。

■ごみの出し方
「燃えるごみ」は指定袋に入れ、側溝の土砂等の「埋め立てごみ」は麻袋などに入れ「町内名」を書いて、ステーションに出してください。

油漏れ事故

毎年、市内で油流出事故が起きています。油が流出すると、水田や井戸(地下水)などに害を与える恐れがあります。貯蔵タンクや配管等の点検を行い未然防止に努めてください。

万一事故が起きたときは、すぐに消防署か市保健衛生課に連絡してください。

積庫とその周辺が常に清潔に保たれていること。

■補助対象額・補助限度額

①五万円以上十五万円までの施設は、設置費の三〇％を補助します（ただし千円未満の端数は切り捨て）。

②十五万円を超える施設は、四万五千円が補助金の限度額です。

■申請書類

▼補助金交付申請書 ▼設置場所の土地所有者の承諾書 ▼見積書 ▼集積庫図面 ▼設置場所略図

金 励 奨
空き缶や
廃品回収の活動

空き缶の回収や新聞・雑誌・ダンボールなど廃品回収を行う



平成八年秋の第一期オープンに向けて工事が進められている当間高原リゾート。工事が及ぼす環境チェック——環境モニタリング調査、環境監視委員会の平成六年度の調査概要、活動内容について報告します。

当間高原リゾート環境モニタリング調査結果

平成六年度に当間高原リゾートと十日町市が行った環境モニタリング調査結果の概要です。

等）の水質測定はすべて監視基準値以下でした。

株 当間高原リゾート

■農業等の挙動分析調査

（環境実験ほ場調査）

環境実験ほ場において年間を通じて農業と肥料の流出状況を調査し、今後の水質監視、農業等の使用に関する基礎調査とすることが目的——集水池における農業成分と肥料成分（全窒素

等）の水質測定はすべて監視基準値以下でした。

モニタリング調査

植物相と動物相の変化を継続的に調査し、事業による影響を把握することが目的——五年度との比較では大きな変化はなく動植物に及ぼす影響はないものと評価されました。

■工事時の
水質モニタリング調査

工事の施工にもなつて発生

ている団体に奨励金を交付します。

	市から奨励金	回収業者から還付金
アルミ缶	5円	10円
スチール缶	5円	
雑誌	5円	
新聞		3円

kg当たりの金額です。

し尿浄化槽の点検

し尿浄化槽の放流水が悪臭を放っていませんか。悪臭は次のような原因で起こります。

- ①水が不足すると大切な浄化菌が死んで浄化できなくなり悪臭や汚れの原因となります。
- ②便器の清掃に塩酸を使ったり、パッキン浄化槽は空気を送り、水質目標値を上回りました。

るモーターの電源を切ったりすると浄化菌が死んでしまいます。浄化槽の清掃や管理は、し尿浄化槽清掃業者（し尿汲み取り業者）と委託管理契約をし、定期的に点検してください。

③いつも放流水を監視し、異常を発見したときは、ただちに契約業者に連絡してください。

■七年度の農業使用計画

今年度の農業（成分量）の計画使用量は二六〇・三kgとなっています。また、肥料土壌改良剤の計画使用量は三〇・四九二kgとなっています。

当間高原リゾート環境監視委員会

六年度は三回の委員会を開催しました。

第一回目は①六年度の工事計画概要②環境実験ほ場における実験計画③市・会が行う環境監視計画④環境監視委員会が行う環境監視計画について協議しました。

第二回目は、水質検査（河川・地下水）の調査箇所の確認、現地視察を行いました。

十日町市

■河川水質調査

当間川、水沢川で月一回、市

県議会議員一般選挙開票結果

4月9日執行(市選管確定)

当日有権者数 34,760
 投票者数 28,035
 棄権者数 6,725
 投票率 80.65%
 無効投票数 652

当 尾 身 孝 昭 (42) 無所属
 17,987
 次 諸 里 正 典 (58) 無所属
 9,396

今年は、統一地方選挙の年。四月九日(日)には、県議会議員一般選挙、四月二十三日(日)には市議会議員一般選挙の投票が、それぞれ行われました。即日開票した結果次の人たちが当選しました。

市議会議員一般選挙開票結果

4月23日執行(市選管確定)

当日有権者数 三四、七四四
 投票者数 二九、六〇八
 棄権者数 五、一三六

投票率 八五・二二%
 無効投票数 二五二

当 樋口利明	40	無新	当 水落	明	54	公現
当 河野辺久美子	56	無現	当 重野泰宏	42	無新	
当 野上清	56	無新	当 尾身隆一	42	共現	
当 齊木実	64	無現	当 庭野喜一	62	無新	
当 庭野茂美	34	無新	当 庭野政義	47	無新	
当 宮嶋正一	53	無新	当 小川元一	57	無現	
当 高橋平八	60	無現	当 佐藤一男	68	無現	
当 村山耕司	51	無現	当 大島廣榮	61	共現	
当 水落清一	54	無新	当 高橋秀雄	63	無現	
当 桑原貞芳	62	無新	当 根津東六	59	無新	
当 村山隆太郎	64	無現	当 大島清松	52	無現	
当 飯塚洲司	67	無現	当 三輪定義	60	無元	
当 石澤正二郎	70	無現	当 南雲金一	64	無元	
当 滝沢信一	57	無新				

(得票の小数点以下は切り捨て)

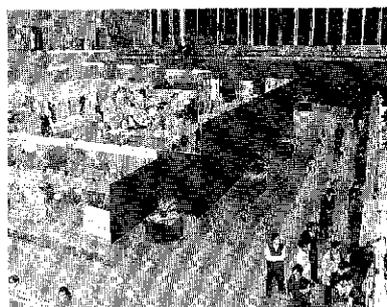
'95十日町織物総合求評会

「楽しきもの、親しきもの」

「楽しきもの、親しきもの」をテーマに「'95十日町織物総合求評会」が、4月12日(木)～16日(日)までの5日間、総合体育館を会場に開催されました。

会場は、参加23社の秋の新作を発表するプレゼンテーションコーナーや染・紬などの各部会提案コーナー、伝統工芸コーナーなどが設けられ、十日町市の歴史と合わせて和の雰囲気随所に漂っていました。

また、15日(土)・16日(日)の両日は



大勢のファンでにぎわう一般公開

十日町市が大好きになりました!

「転入者のつどい」に150人が参加

4月21日(金)、クロス10大ホールで「転入者のつどい」が開催されました。この催しは、転入者に市の情報を提供し、一日でも早く十日町市に慣れ親しんでもらおうと市と大好き十日町会が企画したものです。毎年転入者の最も多い4月に開いているもので、今回5回目を迎えました。



名物のそばをほおぼる転入者たち

当日は、市制施行40周年を記念して作られた市の広報ビデオを見た後、各テーブルごとに自己紹介が行われました。また、懇親会では、地酒や地元料理に舌鼓を打ちながら、舞台狭しと練り上げられる郷土芸能に見入っていました。

行政相談委員の 皆さんです

わたしたちが行政に関する相談をするとき、身近な窓口になってくれるのが、行政相談委員です。市内には総務庁長官から委嘱された2人の行政相談委員がいます。

行政相談の内容は、国の仕事をはじめ、公庫などの特殊法人の仕事、国から県や市に委任された仕事に関するもので、例えば河川、年金、公害、生活保護、交通安全等について「処理が遅れて困る」「どうしたらよいか分からない」などです。ご相談は無料で、秘密は守られます。

定例相談日は、毎月第2金曜日午前10時から午後3時までで、市役所行政相談室で行っています。また、お急ぎのときは直接行政相談委員へご連絡ください。



高橋輝雄さん
(田川町3・☎57-8243)



高橋モトさん
(稲荷町3北・☎57-2909)

5月3日は成人式

■ところ 市民体育館(学校町1)

■日程

- ・受付開始 午前9時
 - ・開式・記念演奏 10時
 - ・お祝いの言葉 10時15分
 - ・「20歳の記録」朗読 10時20分
 - ・記念講演 10時30分
- 講師 馬場信浩氏(作家)
演題 「私の苦闘時代」



馬場信浩氏

〈講師プロフィール〉

昭和16年大阪府枚方市生まれ。明治大学文学部演劇科中退。昭和38年劇団「ぶどうの会」付属俳優養成所卒業後、舞台を中心に俳優活動に入る。昭和53年、小説「くすぶりの龍」で「エンタテイメント小説大賞」受賞。昭和56年「落ちこぼれ軍団の奇跡」を発表。後に「スクール・ウォーズ」としてTV化され、日本全国にラグビーブームを呼ぶ。現在、アメリカスポーツ一般を研究中。主な著書に「栄光のノーサイド」(文藝春秋)、「将棋連盟の蘇った日」(三一書房)、「伊勢東京殺人海流」(広済堂)などがある。



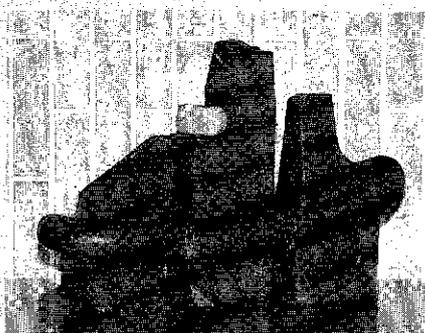
芸術・文化のかおるまちづくりを目指して

石彫シンポジウムの実行委員会を開催

市では本年度から「芸術文化のかおるまちづくり」を目指して、「アート&Soundまちづくり事業」に着手しました。この事業は彫刻部門と音楽部門に分けられています。このうち、彫刻部門の事業として約1、400万円をかけて行われる「第一回十日町石彫シンポジウム実行委員会」が4月6日(木)ラポー

ト十日町で開催されました。これは、豪雪地での屋外彫刻を可能にすることと、県内の優秀な若手彫刻家が地域内に多く在任していることから、彫刻のあるまちづくりができないかと企画されたものです。

また、シンポジウム形式でまちに彫刻を設置する場合、作家は作品を設置するまちで寝食を共にすることにになります。制作状況も一般に公開され、直接市民と交流を持つことができるなどのメリットがあります。このシンポジウムは、本年度から平成9年度までの3か年を1期として行われ、本年度は7月27日(木)〜8月30日(木)までの約1か月間、総合体育館の広場で行われる予定です。



荻野弘一さんのマケット 空からの贈り物(電車ごっこ)

持つことができるとのメリットがあります。このシンポジウムは、本年度から平成9年度までの3か年を1期として行われ、本年度は7月27日(木)〜8月30日(木)までの約1か月間、総合体育館の広場で行われる予定です。

〈委嘱作家〉

- ▼野上公平さん(六日町・60歳)
作品名: 燦燦
 - ▼荻野弘一さん(笹神村・41歳)
作品名: 空からの贈り物(電車ごっこ)
 - ▼藤巻秀正さん(鳥・58歳)
作品名: 朔北の人
 - ▼小宮山晃夫さん(中条下町・31歳)
作品名: Sanctuary
 - ▼五傳木浩樹さん(田川町2・29歳)
作品名: 妻有の人々
 - ▼松田 大さん(中条旭町・28歳)
作品名: 積層
- 実行委員会では、地域の特性や自然、文化、伝統などをテーマに、委嘱作家6人からパリエタイに富んだ彫刻を制作してもらい、プロムナード(遊歩道)を造形し、「新しいまちの顔づくり」にチャレンジしたいとしています。

Talk[®]とく

●みんなの声●

今月から皆さんからお寄せいただいた、ご意見・ご要望などを紹介します。第1回目は「まちで目にするごみ」です。

5月25日号のテーマ

「わが家のリサイクル」

ごみは後始末を考えるより、出さないことが大切です。暮らしの中で実践しているリサイクルの例やリサイクルに対する考えをお寄せください。

◆投稿される人へ 投稿は、はがきや来庁、各地区公民館などに設置してある「市長への手紙」などいずれの方法でも構いません。内容がテーマに関係のないものであってもお受けします。また次回のテーマも募集中です。なお、誌上匿名は構いませんが、お名前、住所、電話番号だけは明記してください。

- 送付先 企画人事課広報聴係
〒948十日町市千歳町3-3
☎57-3111内線213
- 締め切り 5月10日(水)

ごみのポイ捨ては止めて！

農作業中にガラス片でけがをします

市においていただいた、農家のご意見を紹介します。

雪消えとともに十日町でも、田んぼや畑でようやく農作業が始まります。道路沿いの田んぼや畑で、一番最初にしなければならぬ農作業、何だかご存知ですか。冬の

間、ブルドーザーが押し込んだ雪に混じっていた、空缶や空ビンなどのごみを拾うことなんです。

空缶は、無い方が良いですが、空ビンよりましです。空ビンは割れてガラス片となっているものも

あります。拾わないでそのままにしておくと、草取りや田植のときに、指にけがをしてしまいます。

ドライバールの皆さん、ごみのポイ捨ては止めてください。また行政もドライバールにポイ捨てしないよう、呼びかけてください。

ドライバールは

マナーを守ってください

空缶や空ビンなどのごみのポイ捨ては、一人ひとりのモラルの問題で、徹底するのは難しいかもしれません。市報などで市民の皆さんにご協力をお願いしていきたいと考えています。

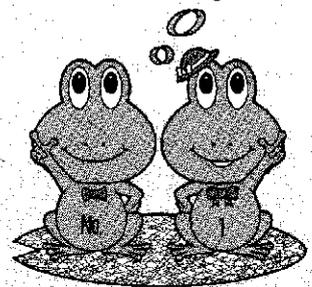
空缶は今月から資源ごみとして月2回収集しています。車窓から外へポイッとするのはなく、持ち帰ってほしいものです。そし

て、資源ごみ回収日に、ごみステーションに出してほしいと思いま

す。 南中学校では生徒が「空缶捨てなな！」などの看板を作り、市道沿線に立てるなどの活動を行っています。また、八箇小学校では児童が国道沿線の空缶拾いを行う、

吉田中学校では地域内のごみを拾うなど、各学校で、身近な環境を見直そうという運動に取り組んでいます。そういった活動が、一人ひとりのマナーの向上につながっていくのだと思います。そして、活動にたずさわった子供たちが、大人になったとき「十日町の人はゴミをポイ捨てしないよ」と答えるのだと信じています。

下水道の役割と今後の計画



下水道課です

- 下水道全般は、下水道課(下水処理センター内☎52-7441)へ。
- 下水道料金は、水道局(☎57-3111)へ。

●下水道の役割

わたしたちは、日常生活や社会の活動の中で、たくさんのお水を使っています。使われた水を、そのままに流し続けると川や海は汚れを増し、やがては生活に必要なきれいな水さえ、手に入ることが難しくなってしまうのです。そこで、その汚れた水をきれいにするために生まれたのが「下水道」です。

●下水道普及率

接続対象数	接続棟数	普及率	
中央第一	2,551	2,408	94.4%
中央第二	1,656	1,445	87.3%
川合	1,152	542	47.0%
合計	5,359	4,395	82.0%

平成7年3月31日現在

汚れた水は、下水道を通し、処理場できれいにしてから川に戻しますので、皆さんの周辺の側溝や川もきれいになります。また、水洗トイレも使用できるようになりますから、不快な臭いを感じることなく、どなたでも安心して使用でき、快適な生活環境を作り出してくれれます。

市では、この下水道事業

を昭和四十九年から進めてきました。おかげさまで左表の普及状況になっており、年々快適な生活を送る環境が増えつつあります。多くの人が利用していただくことで初めて下水道の目的が果たされます。すでに供用が開始されている区域内で、下水道工事をしていないお宅につきましては、一日も早く工事をされるようお願いいたします。

みんなが憤慨 犬のふん 飼い主はきちんと後始末を

市においていただいた、ご自分でも犬を飼っている主婦のご意見を紹介します。

「我が家の前にふんをした犬は、あの家の犬だ」と、疑いの目で見られることもあり、不快な思いをしています。

家の前にペットのふんがあると、皆さんどう思いますか。不快ですよ。

わたしも犬を飼っています。散歩するときは、袋持参で出かけます。犬がふんをしたら拾って、家へ持ち帰り、燃えるごみとしてごみステーションに出しています。

しかし、ふんをそのままにしている飼い主がいます。そのため、家の前にふんがあり、不快な思いをしている人が大勢います。また、マナーを守っている飼い主まで、

近所に転勤されて来た人がいます。その人いわく「ごみの出し方やマナーで、そこに住んでいる人の心が分かる」と言います。わたしは「あっ」と思いました。ペットのふんを片づけないということも、飼い主の心が問われているのだと感じました。

●保健衛生課環境衛生係より
〈飼い主の皆さんへ〉
ペットのふんは燃えるごみとして、また、犬猫用のトイレ砂は埋立ごみとして、ごみステーションに出してください。
〈ふんでお困りの人へ〉
注意看板が、保健衛生課環境衛生係(☎57-3111内線145)にあります。ご連絡ください。

東京事務所開設

情報の収集・発信・
交流の場としてスタート

4月5日(水)東京事務所の開所式が行なわれました。

開所式には、地元選出国會議員、県東京事務所長、東京十日町会の役員など、東京在住の人たちと、地元からは市長、議長をはじめ、地元経済界の代表者など多数が出席しました。

東京事務所の業務は、情報の発信・収集、そして東京、関東圏の地元出身者や、十日町市を応援してくれる人たちとの交流を進める拠点としても、大いに活用していく予定です。

また東京十日町会や大好き十日町会を中心に、人的なネットワークを進めるため、市民の皆さんからも多くの情報を寄せていただきますようお願いいたします。

青春 ネットワーク

大津 孝代さん

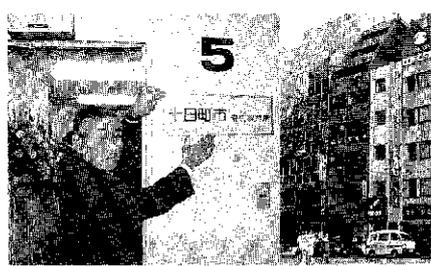
(柳瀬沢印刷所勤務・22歳)



高校卒業後、東京の短大に進学。卒業後、両親が強く「帰って来い」と勧めるので、Uターンを決意しました。広告代理店に勤めたかったので、それに近い仕事が出来るといけないかなと思ったことが、入社するきっかけでした。会社では入社以来、営業を担当しています。ときには優しく、またときには厳しく指導してくれる先輩に囲まれています。

わたしの長所は人見知りしないことかな。とにかく人とすぐに仲良くなる事が出来るみたいですね。友達は50人位いるかな。あと100人は友達がほしいですね。そうすればもっと楽しい毎日が過ごせるような気がします。彼はいません。でも男友達はたくさんいますよ(笑)。理想の人は、見た目がインテリで、頭の回転の早い人。結婚は30歳位までに出来ればいいと考えています。それまでは、仕事も友達と過ごす時間も大切にしたいなあ。えっ、わたしにとって青春ですか、青春という言葉を忘れちゃってましたよ(笑)。

※はきはきした明るいお嬢さんでした。次回は大津さんの紹介で村山律子さんを紹介します。



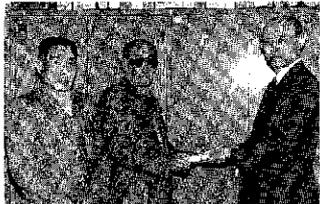
看板をかける本都市長とサマリアビル

いま全国の自治体では、地方分権に向けた取り組み
■十日町市東京事務所
〒04 東京都中央区銀座
4丁目10番12号 銀座サ
マリアビル5階
☎03-3546-7230
(ファクシミリ兼用)

寄付ありがとう

4月15日届け出分まで(敬称略)

◆地域福祉基金へ＝富井高二(珠川・2,000,000円) 上越ヤクルト販売(上越市・20,000円)



寄付金を手渡す富井さん写真中央

◆社会福祉事業へ＝岡村建治(北新田2・1,000円) 岡村常吉(春日町3・14,659円) 袋町青年会(5,000円) 勝又薬局お客様一同(3,068円)

◆公民館図書室へ＝根津一二美(栄町) 直井せよ(本町1) 竹内哲郎(寿町1) 津畑恵子(津南町) 福原史子(松之山町)

◆四ツ宮荘へ＝共立観光(ビデオCD一式)

◆羽根川荘へ＝中条会(7,400円) 仲好会(6,400円)

市広報ビデオ「夢シティ 十日町物語」完成

市制施行40周年事業の一つとして、昨年から制作していた市の広報ビデオ「夢シティ 十日町物語」が完成しました。市役所、公民館本館、各地区公民館、博物館、クロス10で貸し出しを行っていますので、ご利用ください。

■問い合わせ 企画人事課広報広聴係(☎内線213)へ。

阪神大震災義援金

3月7日から4月17日までの届け出分。紙面の都合上1万円以上の掲載とさせていただきます。窓口での受付総額…15,468,052円。

稲荷会(30,000円) 川治地区公民館焼物同好会(20,000円) 稲和会(18,516円) 正念寺(136,279円) 細谷勇侍(20,000円) 丸山巖(10,000円) 村山松栄(10,000円) 根茂織物(株)親睦会(46,987円) 本町1丁目商店街振興会(20,000円) 本町5・6丁目商店街振興会(45,156円) 樋口良三(100,000円) 本町1丁目雪まつり委員会(10,287円) 市民音楽祭実行委員会(200,000円) 柳田倉(34,894円)

平成7年調理師試験

- とき 6月23日(金) 午後1時～
- ところ 六日町商工会館
- 必要書類 ①受験願書(保健所にあります。1部200円) ②写真(縦6cm、横4cm。正面、上半身脱帽) ③調理業務従事証明書(2年以上調理業務経験要) ④最終学校の卒業証明書(中学校以上) ⑤受験料5,900円(県収入証紙で)
- 願書受付期間 5月8日(月)～15日(月)までに十日町保健所へ。
- 問い合わせ 十日町保健所(☎57-2400)へ。

青少年ホーム受講生募集

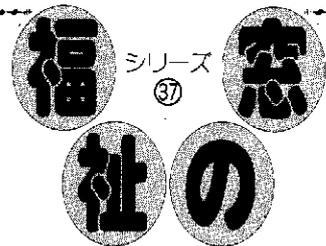
- 募集講座 花道、茶道、料理、きもの着付け、社交ダンス、テニス、エアロビクス
- 受講資格 市内に在住・勤務している18～30歳までの勤労青少年男女。
- その他 気の合った仲間同士の(クラブ・サークル)の利用も募集しています。
- 申し込み 保険料・利用者協議会費(1,000円)を添えて、青少年ホーム(☎57-8918)へ。

中里村プラネタリウム 愛称募集

- 応募資格 特になし
- 入賞 採用作品1点(1万円分の図書券) 優秀作品2点(5千円分の図書券)
- 申し込み 5月10日までに中里村教育委員会(〒949-84 中里沼郡中里村大字田沢己3115 ☎0257-63-4478)へ郵送で申し込んでください。

山火事にご注意!

大切な森林資源を守るため、火のことに注意しましょう。
①たき火は完全に消す②たばこの吸いからは投げ捨てない③強風や乾燥時にはたき火をしない④林野などに「火入れ」をするときは、7日前までに農林課林政農災係(☎内線333)へ申請してください。



■問い合わせ 社会福祉事務所福祉係(☎内線134)へ。

「おもちゃ図書館」の紹介

平成4年度に開設した「おもちゃ図書館」。

勤労青少年ホームを借りて、毎月第1、第3木曜日の午前9時30分～11時30分の2時間、保護者同伴を基本に開館しています。「おもちゃ図書館」という名称でお分かりかと思いますが、たくさんのおもちゃの中から、気に入ったおもちゃを選んで楽しく遊び、家でも楽しく遊べるようにおもちゃの貸し出しもする所です。

おもちゃを通して子供たちの心身の発達を促すことが目的となっています。併せて、保護者への情報提供を行うなど、家庭との連携の発育・向上に取り組んでいます。

平成4年度に開設した「おもちゃ図書館」。



おもちゃを通していろいろなことを学びます

障害児同志の交流だけでなく、いろいろな子供たちとの触れ合いを考えて実施しているの、多くの親子の参加がみられ、たくさんのおもちゃに囲まれて楽しく過ごしている子供たちの様子がうかがえます。

自分たちで自主的にもちやの出し入れなどもやっています。子供たちの遊んだ後の片づけという嫌(きらい)の場面にもなっているようです。こんな雰囲気を持った所です。機会がありましたら是非一度お訪ねください。また、少しでもお手伝いができる人は、福祉事務所までご連絡ください。

土・日曜日に市内の山に山菜取りに入った人が、がけから転落するという事故が発生しています。山菜取りで山に入る人は、十分に注意してください。

大海画伯が市に書を寄贈

十日町市出身で日本画家の大海一郎画伯(66歳)が、5日(水)東京で行われた氏の紺綬褒章受賞記念祝賀会の席上、市に60号額入りの書を寄贈しました。大海画伯は一昨年にも市に美人画120号の大作を寄贈しています。

大海画伯は、市内駅通りの「大海写真館」の長男として生まれました。昭和30年にプロ写真家を志して上京。その後、長女「由美子さん」の進言で絵画の道に進み、現在では肖像画、美人画のほか書道にもその才能を発揮しています。



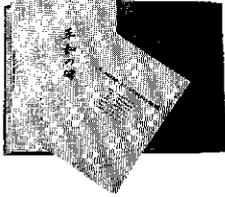
寄贈された書「夢」
市長室にて

十日町市遺族会が「平和の碑」を発刊

十日町市遺族会(高橋康之会長)では、郷土戦没者の永久記録として「平和の碑」(B5版1,090ページ)を発刊しました。

「平和の碑」は、昭和57年夏に故南雲栄介川西町遺族会長の発案で取組が始まったもので、その後13年の歳月をかけて完成したものです。

■問い合わせ 十日町市遺族会(十日町市社会福祉協議会内 ☎内線161・162)へ。



楽しもうスポーツ・つくる健康 体育課(総合体育館内 ☎52-4377)

'95トレーニング&フィットネスの開始

'95トレーニング&フィットネス(エアロビクス教室)は、(昼の部)5月9日(火)午前9時30分～、(夜の部)5月11日(木)午後7時30分～がそれぞれ第1回目となります。運動のできる服装で、上履きを持参の上総合体育館においでください。

5月おなスポーツ行事予定

期日	行事名	会場	主催
7(日)	テニス基本講習会	サンスポーツランド庭球場	テニス協会
	庭野スポーツ杯ソフトボール大会	信濃川運動公園野球場	ソフトボール協会
7(月)～	野球春季選手権大会	市営笹山野球場ほか	野球連盟
9,10(火)～(木)	高校バレーボール大会	総合体育館	高体連
13(土)	春季ゲートボール選手権大会	水沢運動公園ゲートボール場	ゲートボール協会
	テニス強化講習会	サンスポーツランド庭球場	テニス協会
14(日)	春季会長杯バスケットボール大会	総合体育館	バスケットボール協会
	わんぱく相撲十日町場所	武道館	相撲連盟
	原田杯群市中学生ソフトテニス大会	信濃川運動公園野球場	ソフトテニス連盟
21(日)	スポーツ少年団会	総合体育館	剣友会
	北ロータリー杯婦人バレーボール大会	市民体育館	バレーボール協会
	第12回アカシヤレディス大会	サンスポーツランド庭球場	ソフトテニス連盟
	郡市中学校陸上記録大会	陸上競技場	陸上競技協会
21(日)～	サッカージュニアクラブリーグ戦	信濃川運動公園サッカー場	サッカー協会
27,28(土)～(日)	魚沼地区高校合同練習会	陸上競技場	陸上競技協会
28(日)	郡市中学校女子バレーボール大会	総合体育館	中体連
	団体第2次県予選大会(ソフトテニス)	信濃川運動公園野球場	ソフトテニス連盟
	通信陸上標準記録突破大会	陸上競技場	陸上競技協会
	郵便局長杯ソフトボール大会	信濃川運動公園野球場	ソフトボール協会

市民体育館・総合体育館(一般)利用日程 ■前期:5月～11月

	日	月	火	水	木	金	土
市民体育館	PM6:30		バレーボール	卓球	バレーボール	卓球	ソフトテニス
	PM7:30	ヘルシーサークル	青少年ホームテニス講座	青年学級	バレーボール	卓球	ソフトテニス
	PM9:30		5.5.7.24		バレーボール	卓球	ソフトテニス
総合体育館	PM5:30				バドミントン	バスケットボール	テニス
	PM7:30				バドミントン	バドミントン	テニス
	PM9:30				バドミントン	バドミントン	テニス
	PM5:30				サッカークラブ		サッカークラブ
	PM7:30				サッカークラブ		サッカークラブ
	PM9:30				サッカークラブ		サッカークラブ

前期ミニバスケットボール教室参加者募集

- 期間 5月1日(月)から開始。午後7時30分～9時
- ところ 総合体育館
- 対象 小学4・5・6年生男・女
- 参加費 2,000円(保険料含む)
- 申し込み 5月15日(月)までに村山幸男(ミニバス事務局・税務課 ☎内線112夜間☎57-9815)へ。

硬式テニス基本講習会

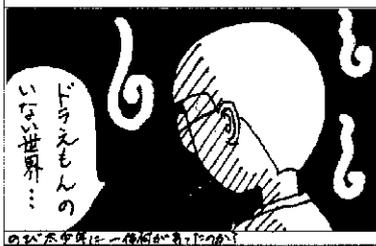
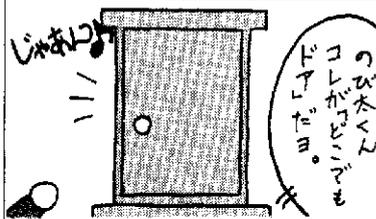
- とき 5月7日、6月25日、7月2日の各日曜日(全3回)午前8時30分～午後5時(雨天の場合は中止)
- ところ サンスポーツランド庭球場
- 参加費 一般:1回2,000円、高校生以下:1回1,000円(講習会毎に徴収します)
- 定員 40人(先着順)
- 参加資格 初心者及び初級者
- 申し込み 5月5日(金)までに住所、氏名、電話番号を岡村久男(北新田2・☎57-8757)へ。

屋外体育施設のオープン問い合わせ

4月10日現在、1m近い積雪がありますので、屋外体育施設のオープン時期についての問い合わせは直接総合体育館をお願いします。

5月の無料開放日は25日(木)
 ■受付期間 5月1日(水)～15日(月)
 ■抽選日(許可証交付日) 5月17日(水)

十高マン研



相談コーナー

- ①交通事故相談 5月8日(月)
- ②定例行政相談 5月12日(金)
- ③巡回内職相談 5月19日(金)
午前10時～午後3時
会場：市民相談室
- ④高齢者職業相談
毎週月曜日～金曜日
午前9時～午後4時
会場：高齢者職業相談室



むし歯のないよい歯の子

3月の3歳児健康診査を受けた子34人

- 金子 恭典 (栄 町) 久 明
- 池田 真美 (谷内丑1) 金 治
- 大 淵 直也 (下条栄町) 寿 弘
- 藤ノ木 美咲 (中条新田) 勇
- 霜 垣 美咲 (西本町1) 利 忠
- 小 林 智美 (寿 町 3) 隆 司
- 江 口 友章 (南新田2) 裕 之
- 関 谷 友樹 (栄 町) 昭 夫
- 池 田 香 織 (山本町3) 義 久
- 星 名 健 健 (妻有町東1) 健 蔵

テレホンサービス

- ☎十日町市観光情報 ☎57-0500
新緑の妻有情報
- ☎くらしのダイヤル ☎025-285-7000
5/1～8 5月は消費者月間です
5/8～15 食品の日付表示が変わりました
5/15～22 消費生活相談事例…アポイントメントセールスで契約したレーザーディスクと使い途のない会員権
5/22～29 アポイントメントセールスにご用心!
5/29～6/5 クーリング・オフってなあに?

えぶろんクッキング教室

- と き 5月11日(木)午前10時～
- と ころ 東北電力㈱十日町営業所
- 内 容 油を控えたバランス健康食(鶏つくねのなすつつみ、えびのカクテルソースほか)
- 参加費 500円(当日持参)
- 定 員 15人(先着順)
- 申込先 東北電力㈱十日町営業所(☎52-3107)へ。

5月「子ども映写会」

- と き 5月13日(土)午前10時～
- と ころ 青少年ホーム
- 内 容・アラジンとふしぎなランプ(63分)
・アンブー いるか危機一発の巻(11分)
- 問い合わせ 少年育成センター(勤労青少年ホーム内☎57-8918)へ。

おもちゃ図書館

- と き 5月18日(木)午前9時～
- と ころ 勤労青少年ホーム
- 問い合わせ 社会福祉事務所福祉係(☎内線134)へ。

探鳥会に出かけませんか

- と き
・5月9日(火) 午前8時～10時
(集合：野中小学校)
- ・5月10日(水) 午前5時30分～7時30分
(集合：観泉院前駐車場)
- 問い合わせ 十日町保健所(☎57-2400)、野中小学校(☎58-2502)、水沢中学校(☎58-2024)へ。

ゆずります すべてください

*消費者協会(商工観光課☎内線231)へ。

品 名	規 格	希望価格
ピアノ	カワイ製	20万円位
エアロピクス用シューズ	女性用23cm	3千円
コピー機	A3版コピー可能	千円
フランスベッド	シングル	1万円以下
ビデオデッキ	VHS	3万円位
家庭用除湿器		相談で
アルペン用スキー杖		〃
ワープロソフト(PC98用)	オーロラニス 新品未使用	3千円
ゆずってください		
高機(たかばた)		相談で
せいけい台		〃
掃除機		〃
小型炊飯器		〃
とうみ		〃
紡績機		〃
スノーボードセット	靴25.5～27cm	2千円位
アルペン用スキー靴	ダイヤル小足ロモン 27～28cm	相談で
ワープロ		1万円以内
ベビーカー		相談で
ベビーベッド		〃
オルガン		〃
食堂用テーブルセット	6人掛7点セット	〃
電子ピアノ	88鍵盤	5万円位
オルガン		相談で

無料法律相談

弁護士による法律相談を行います。法律関係の問題でお悩みの人は、お気軽にご相談ください。

- と き 5月11日(木)、25日(木)
午後1時30分～
- と ころ 市役所市民相談室
- 相談員 11日：柄倉光弁護士
25日：桜井陽一弁護士
- 申し込み 電話で市民課(☎内線150)へ予約してください。多数の場合は先着順となります。

アトピー性疾患の相談

- と き 5月16日、6月6日、8月1日、9月5日、10月3日、12月5日、平成8年1月16日、2月6日の火曜日。受付時間はいずれも、午後1時30分～2時30分(予約制です)
- と ころ 十日町保健所
- 申し込み 十日町保健所地域保健課(☎57-2400)へ。電話相談は随時受け付けします。

このコーナーの問い合わせは、保健衛生課保健衛生係 ☎57-3111 内線141・142 へ。

5月乳幼児健康診査

事業名	期日	受付時間	対象児
3歳児健診 (3歳6か月児が対象です)	17日(水)	午後1時10分～1時45分	3年11月生まれの幼児
1歳6か月児健診	25日(水)	午後1時10分～1時45分	5年11月生まれの幼児
4か月児健診 ならびに 育児学級	31日(水)	午後1時10分～1時30分	7年1月生まれの乳児
2歳6か月児 身体測定	30日(火)	午前9時10分～9時30分	4年11月生まれの幼児
10か月児 身体測定	24日(水)	午前9時30分～10時30分	6年7月生まれの乳児 (該当外でも再受診する乳児)

会場は保健センターです

- ※1歳6か月児、3歳児健診の幼児は、歯科健診があります。歯をきれいにみがいて来ててください。(3歳児健診は尿検査もあります)
- ※4か月児健診に来られない人は、小児がん(神経芽細胞腫)尿検査セットを保健衛生課に取りに来ててください。
- ※平成3年12月生まれの幼児の保護者へ3歳児健康診査では視聴覚検査を実施します。6月の健診対象者に検査セットを送付しますので、5月15日を過ぎても届かない人は、保健衛生課保健衛生係まで連絡してください。

5月の健康相談

会場	期日	時間
保健センター	1・15・22日 の月曜日	午前9時～午後4時
中条地区公民館	12日(金)	
就業改善センター	11日(木)	午前9時～11時30分
山谷集会所		午後1時30分～4時
飛渡地区公民館	18日(木)	午後2時～4時
水沢地区公民館	19日(金)	午前9時～11時30分
平成園		午後1時30分～4時
川治地区公民館	23日(火)	午前9時～午後4時
下条地区公民館	26日(金)	

- ※血圧が心配、食事療法を知りたい、心に悩みがあるなどの人は、どうぞご相談を
- ※健康手帳をご持参ください。

ツ反検査・BCG接種が始まります

今年度から効果判定(前の年BCG接種した幼児へのツベルクリン反応検査)は中止になりました。これにより、対象者はBCGを初めて受ける子供のみです。

■該当する子供

4歳未満で平成7年1月31日までに生まれた子で

- ①今までにツベルクリン反応検査(ツ反)を受けたことがない子
- ②BCGの対象になったが未接種の子
- ③6年春再ツ反をうけて(母子健康手帳の予防接種欄に再と記入)疑陽性だった子

■該当しない子供

- ①平成6年にBCGを接種した子
- ②平成5年、6年と続けてツ反検査を受けている子

■受けられない子供

- ①ポリオ、麻しん、風しん接種後1か月を経過しない子
- ②体に広く湿しんのある子
- ③発熱していたり、著しい栄養障害のある子

■注意すること

①「予防接種と子どもの健康」を読んで来ててください。②医師による予診(視診、聴診)が必要となりましたので、脱ぎやすい服でおこしください。③以前より時間がかかりますので余裕をもっておこしください。

■持参するもの

- ①母子健康手帳 ②記入・押印した予診表(判定・BCGのとき) ③体温計 ④印鑑 ⑤風呂敷など衣類を入れる物 ⑥十日町市に住民登録をしていないときは、住民登録してある市町村で発行した「予防接種実施依頼書」をもらって来ててください。

【日程表】

対象地区	ツベルクリン接種		判定・BCG接種	受付時間 (いずれも午後)	会場
	月日(曜)	月日(曜)			
十日町・赤倉・西小学校区	5月9日(火)	5月11日(水)	1:45～2:30	保健センター	
中条小学校区	5月16日(火)	5月18日(木)	1:45～2:15	中条小学校	
下条小学校区			1:45～2:15	下条地区公民館	
東下組小学校			2:30～2:40	東下組小学校	
六箇小学校区	5月17日(水)	5月19日(金)	1:45～2:00	六箇小学校	
野中小学校区			2:30～2:40	野中小学校	
吉田・名ヶ山小学校区	5月24日(水)	5月26日(金)	1:45～2:15	吉田小学校	
東小学校区	5月30日(火)	6月1日(木)	1:45～2:15	東小学校	
飛渡第一小学校区	5月31日(水)	6月2日(金)	1:45～2:00	飛渡第一小学校	
飛渡第二小学校区			2:30～2:40	飛渡第二小学校	
鏡島・真田小学校区	6月6日(火)	6月8日(木)	1:45～2:00	鏡島小学校	
馬場小学校区	6月13日(火)	6月15日(木)	1:45～2:00	馬場小学校	
水沢小学校区			2:30～2:40	水沢地区公民館	
川治・八箇小学校区	6月20日(火)	6月22日(木)	1:45～2:30	保健センター	

5月の休日救急医

- ◆3日(水) 憲法記念日
池田医院(本町西1) ☎52-2581
- ◆4日(木) 国民の休日
大坪医院(四日町新田1) ☎57-6100
- ◆5日(金) こどもの日
大熊内科医院(山本町1) ☎52-7066
- ◆7日(日)
中条病院(北原) ☎57-3018
- ◆14日(日)
川西町診療所(川西町) ☎68-2034
津南病院(津南町) ☎65-3161
- ◆21日(日)
山口医院(下条中央通り) ☎55-2003
- ◆28日(日)
富田医院(神明町) ☎52-3269
上村病院(中里村) ☎63-2111

5 献血車

受付時間 午前10時～正午(成分献血は11時まで)、午後1時～3時(成分献血は4時まで)

◆全血献血

- 14日(日)全血(終日)商工福祉会館
- 22日(月)〃(午前)㈱協力ハイパーズ
- 22日(月)〃(午後)島善織物㈱川治工場

◆成分献血

- 1日(月)(終日)十日町市役所

※成分献血は、事前に保健衛生課保健衛生係に申し込みください。所要時間は約60分です。